



ФГБОУ ВО «ИРКУТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ИНСТИТУТ ФИЛОЛОГИИ, ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ И МЕДИАКОММУНИКАЦИИ

ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ
Кафедра перевода и переводоведения

**ИНФОРМАЦИОННОЕ ПИСЬМО
ШКОЛА ЮНОГО ПЕРЕВОДЧИКА**

26 февраля 2023 г.

Дорогие школьники, желающие познакомиться с тонкостями перевода и межкультурной коммуникации!

Приглашаем вас посетить Всероссийскую онлайн Школу юного переводчика.

Программа

Ссылка на онлайн-конференцию в BigBlueButton: <https://bbb.isu.ru/b/gjd-kr3-lmr-y7y>

12.00 – 12.10 Приветствие участников школы

12.10 – 12.30 «Лимерик: нонсенс и перевод» к.ф.н., доц. кафедры перевода и переводоведения *Ведерникова Татьяна Ивановна*, Иркутский государственный университет

12.40 – 13.00 «Как «попасть» в сказку и победить в конкурсе перевода: секреты успеха» старший лаборант кафедры перевода и переводоведения, выпускница магистратуры «Теория и практика письменного и основы устного перевода (первый иностранный язык – английский, второй иностранный язык – французский)» *Мосеева Анна Викторовна*

13.10 – 13.30 «Афроамериканский диалект – вызов для переводчика» студентка 4 курса направления 45.03.02 «Лингвистика» профиль «Перевод и переводоведение» (первый иностранный язык – английский, второй иностранный язык – французский) гр. 2124102-ДБ *Маркова Дарья Игоревна* (научный руководитель – к.ф.н., доц. кафедры перевода и переводоведения, зав. кафедрой перевода и переводоведения *Щурик Наталья Викторовна*)

13.40 – 14.00 «Перевод имён собственных в сказке Дж. Роулинг «Рождественский поросёнок» студентка 4 курса направления 45.03.02 «Лингвистика» профиль «Перевод и переводоведение» (первый иностранный язык – английский, второй иностранный язык – французский) гр. 2124102-ДБ *Петрова Ирина Андреевна* (научный руководитель – к.ф.н., доц. кафедры перевода и переводоведения *Ведерникова Татьяна Ивановна*)

14.10 – 14.30 «Почему Google-переводчик не всегда в помощь» студентка 4 курса направления 45.03.02 «Лингвистика» профиль «Перевод и переводоведение» (первый иностранный язык – английский, второй иностранный язык – немецкий) гр. 2124102-ДБ *Удачина Екатерина Сергеевна* (научный руководитель – к.ф.н., доц. кафедры перевода и переводоведения *Вебер Елена Александровна*)

14.40 – 15.00 «Организационные вопросы и правила участия в конкурсе», к.ф.н., доцент кафедры перевода и переводоведения *Каплуненко Александра Евгеньевна*

Куратор Школы Юного Переводчика – к.ф.н., доцент кафедры перевода и переводоведения *Каплуненко Александра Евгеньевна*

Модератор вебинара – преподаватель кафедры перевода и переводоведения *Брикова Екатерина Владимировна*

Контактные данные – преподаватель кафедры перевода и переводоведения *Брикова Екатерина Владимировна* (тел: +7 951 622 19 26, эл. адрес: kilina96@mail.ru); к.ф.н., доцент кафедры перевода и переводоведения *Каплуненко Александра Евгеньевна* (тел: +7 914 886 58 51, эл адрес: alexandra_kaplunenko@mail.ru)